Match Sheet / Spielbericht / Rapport de jeu / Rapporto di gara

Skater Hockey / Inline Hockey

Team / Mannschaft / Club Società		League/Liga Ligue/Lega
CLUB 1	Rossemaison II	B
CLUB 2	Bienne	B

Lieu / Ort Location / Luogo	Rossemaison	Date / Datum Date / Data	23.08.2024
Start / Beginn Début / Inizio	20:00	End / Ende Fin / Fine	21:58
Match Number / Index Spiel-Nr / Indice di gara	B80		
Championship / Meisterschaft Championnat / Campionato	X	Friendly / Freundschaft Amical / Amichevole	
Tournament / Turnier Tournoi / Torneo		Cup / Pokal Coupe / Coppa	
Other / Sonstiges Autre / Altro		Spectators / Zuschauer Spectateurs / Spettatori	56

	No Card / Liz. No Lic. / Tess.	Surname / Name Vorename / Vorname No Lic. / Tess. Prénom / Nome	Signature / Firma Unterschrift
Time Keeper Chronométreur	223971	CHRISTEN Emmanuelle	
Official scorer Marqueur	218108	MERTENAT Emilie	
Referee 1 Arbitre 1	209292	GURBA Patrice	
Referee 2 Arbitre 2	20762	WILLEMIN Gabriel	
Tech, Director Directeur tech.			

RESULT

PERIOD SCORE / ZWISCHENSTAND INTERMEDIAIRE / INTERMEDIO	CLUB 1	CLUB 2
1 Time / Drittel Tiers / Tempo	3	1
2 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	4
3 Time / Drittel Tiers / Tempo	1	2
Overtime / Verl. Prol. / Sup.	0	0
Penalty / Rigori	0	0

FINAL

CLUB 1	CLUB 2
5	7

Winner / Gewinner / Vainqueur / Vincitore: **Bienne**

CAPTAIN 1 — Signature / Unterschrift / Firma

CAPTAIN 2 — Signature / Unterschrift / Firma

Referee Comments / SR-Bemerkung / Remarques arb.

1 Rossemaison II

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
88	C	HELFER Julian				206248
12	A	SCHMASSMANN Ronan				209396
31	G	RUFER Eric	X	X	X	214220
1	G	MARCHON Florence				221016
TS		SCHÜLL Gwenaël				98332
13		CHETELAT Michael				99160
10		MEMBREZ Fabrice				204357
94		WEISS Tom				211202
89		NYFFENEGGER Arnaud				207420
8		MERTENAT Flavien				211312
22		RUFER Alexandre				217079
96		GREPPIN Raphaël				219044
18		WÜTRICH Quentin				221164
6		RÖTHLISBERGER Ewan				210285
19		SCHMASSMANN Yaël				214944

COACH: SCHMASSMANN Pascal — Signature — 216734

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T
01:03	18	6	1
01:44	TS	12	2
12:22	12	13	3
28:47	TS	13	4
48:27	TS	88	5

TOTAL: 5

TIME OUT: X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	End / Ende Fin / Fine	code
43:19	TS	2	00:00	45:19	I
55:08	8	2	00:00	57:08	D

TOTAL: 4 min

2 Bienne

Nr. No.		Surname / Name Nom / Cognome — Forename / Vorname Prénom / Nome				Card / Pass Lic / Tess No
11	C	VINALS Joé				204285
44	A	SCHNEEBERGER Christoph				2180
31	G	LOTH Benjamin				205196
88	G	HAMEL Quentin	X	X	X	209246
19		HEIMBERG Marius				207466
32		VUILLEUMIER Yvo				216749
66		DONZÉ Jean-Pascal				209449
67		DONZE Eric				206244
63		KOLLROS Léonard				204284
TS		CATTIN Manoel				204213
65		EGGLI Robin				213355
71		LÜTHI Jonas				202738

COACH: PONTI Gaël — Signature — 99000

Goals / Torschützen / Buts / Reti

Time / Zeit Temps	G	A	T
03:55	19		1
31:23	65	19	2
33:49	65	19	3
34:41	32	66	4
37:20	71	11	5
40:21	66	11	6
50:42	TS	63	7

TOTAL: 7

TIME OUT: X

Penalties / Strafen / Punitions

Time / Zeit Temps	Nr. No.	min	Start	On / Ende Fin / Fine	code
23:58	66	2	00:00	25:58	A
55:08	11	2	00:00	57:08	B1
56:19	TS	2	00:00	58:19	D

TOTAL: 6 min